

**COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH  
OF CHULA VISTA  
UNITED CHURCH OF CHRIST**



**WORSHIP SERVICE  
9:30 A.M.  
January 5, 2025  
Epiphany Sunday**

*No matter who you are or where you are on life's journey,  
you are welcome here!*

*276 F St. Chula Vista, Ca 91910*

***Welcome! Mabuhay! Bienvenidos!***

We welcome you in the name of the still speaking God!

We invite all *guests* to please **PRINT** their name and contact info

on the ***“Information Card”*** in the pew rack and place the card

in the offering plate. Anyone with a prayer request,

please put it on the ***“Information Card”***

and place it in the offering plate.

***If you need assistance***, please ask our Greeters.

## **Church Staff and Contact List**

**(619) 422-9263**

[www.chulavistachurch.com](http://www.chulavistachurch.com)

Email: [churchsecretary@chulavistachurch.com](mailto:churchsecretary@chulavistachurch.com)

Rev. Victoria Freiheit- Senior Minister

Lionel Jasmin- Minister of Music

Kim Appleget- Pre-school Director

Erika Dennis- Prayer Chain Coordinator

Sylvia Campbell- Event Coordinator

Corinne McCall- Financial Secretary

Pelito Capistrano- Custodian

Louise Lopez- Office Secretary

Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May

Rod Nickels- Associate Custodian

Nathan Purificacion- Moderator

Chris Dunn- Coffee Hour

Reuben Barrera- Head Usher

Loren Sanchez -Nursery Attendant

Eygiel Balinski -Nursery Attendant

Greeters: Sandra and Jim Nunnally

**Community Congregational Church of Chula Vista  
United Church of Christ  
January 5, 2025  
Epiphany Sunday**

**Thought Before Worship** “Seeing is believing, but sometimes the most real things in the world are the things we can't see.” The Polar Express

---

**Lighting of the Candles**

**Prelude:** Lionel Jasmin and Alejandro Tapia

**Gathering Music:** 1. Go Tell it on the Mountain  
2. Lord, I lift your name on high  
3. It's a great day

**Welcome and Announcements:** Rev. Victoria Freiheit

**Opening Prayer:** Rev. Victoria

**\*Hymn:** We Three Kings of Orient Are Red p.206 all verses  
Sing while the wise men come in to form the Epiphany Manger scene:  
Jordan & Brandon Vasquez, Jolleia Hebreo and Chris Dunn

**Liturgist:** Sandra Nunnally

**Call to Worship: (Responsively)** Sandra Nunnally

**One:** On this very first Sunday of the new year, we turn to our God.

**All:** We come to praise, offer thanks, and to rededicate our lives.

**One:** At the beginning of this year, we stop to renew our Covenant.

**All:** The God of all ages has made a Commitment to us in the life of Jesus Christ. And now, we offer ourselves, in worship and service, in Commitment to our Lord. Amen.

**Lighting The Christ Candle:** Sandra Nunnally

**Dear Lord Jesus, Light of the world, as we light this candle, we acknowledge Your love and kindness. We acknowledge Your coming and Your sacrifice, and we celebrate Your resurrection and the gifts of Your Word and the Spirit. May Your light enlighten our minds and spirit.**

**\* Please stand if you are able**

---

**Hymn:** First Nowell NCH p. 139 all verses

**Prayer of Invocation: (Unison) by Frances R. Havergal** Sandra Nunnally  
**Standing at the portal of the opening year; Words of comfort meet us, hushing every fear. For the year before us, O what rich supplies! For the poor and needy living streams shall rise; for the sad and sinful shall His grace abound; For the failing and feeble perfect strength is found. Amen.**

**Choir anthem:** Christ was born to be Our King  
(A Christmas Communion Anthem)  
Words by John A. Ray Music by Susan Naylor Callaway

**Children's Time:** Rev. Victoria

**Scripture:** Matthew 2:1-12 Rev. Victoria

**Sermon:** "The Meaning of Epiphany" Rev. Victoria

**Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord's Prayer** Rev. Victoria

**COMMUNION** Rev. Victoria

God be with you.

**And also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift them to God.**

Let us give thanks to God most High.

**It is right to give God thanks and praise.**

Holy God, our loving creator, close to us as breathing and distant as the farthest star, we thank you for your constant love for all you have made.

**We thank you for all that sustains life, for all people of faith in every generation who have given themselves to your will, and especially for Jesus Christ, whom you have sent from your own being as our Savior.**

We praise you for Christ's birth, life, death, and resurrection, and for the calling forth of your church for its mission in the world. Gifted by the presence of your Holy Spirit, we offer ourselves to you as we unite our voices with the entire family of your faithful people everywhere:

**Holy, holy, holy God of love and majesty, the whole universe speaks of your glory, O God Most High. Blessed is the one who comes in the name of our God! Hosanna in the highest!**

## **CONFESSION**

Sandra Nunnally

**How hard it is to wait for you, O God. We long for the stillness of a holy night, we eagerly want to feel again the radiant joy of your birth. And we want peace on earth. Teach us to wait hopefully and expectantly. Amen.**

## **WORDS OF INSTITUTION**

Merciful God, as sisters and brothers in faith, we recall anew these words and acts of Jesus Christ. Now, as they were eating, Jesus took bread, gave you thanks, broke the bread, and gave it to the disciples, saying: "This is my body which is broken for you. Do this in remembrance of me." In the same way, Jesus also took the cup, after supper saying: "This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you do it, in remembrance of me."

**Christ has died. Christ has risen. Christ will come again.**

Come Holy Spirit, come. Bless this bread, and this fruit of the vine. Bless all of us in our eating and drinking at this table that our eyes may be opened, and we may recognize the risen Christ in our midst, in each other, and in all for whom Christ died. The gifts of God for the people of God. Come, for all things are ready.

## **SHARING THE BREAD AND CUP**

Rev. Victoria

## **PRAYER OF THANKSGIVING**

Sandra Nunnally

**We give thanks Almighty God that you have refreshed us at your table by granting us the presence of Jesus Christ. Strengthen our faith, increase our love for one another, and send us forth into the world in courage and peace, rejoicing in the power of the Holy Spirit; through Jesus Christ our Savior. Amen.**

## **Call to Offering: (Unison)**

Sandra Nunnally

**As we give to you today, O Lord, we ask you to help us to make peace on earth. When that is difficult, let there be peace in our hearts because of all that we give to You. Amen.**

## **Offertory:**

**Chancel Choir**

**"Every time I think of you"**

**words and music by Ruth Elaine Schram  
dedicated to the memory of Dom Hebreo**

## **\*Doxology:**

*Praise God from whom all blessings flow;  
Praise God, all creatures here below;  
Praise God for all that love has done;  
Creator, Christ, and Spirit One.*

**Prayer of Dedication: (Unison)**

Sandra Nunnally

**Lord, we give our offerings today thanking you. For your presence in our lives changes everything about us. Help us enter this new year with a generous heart and train us in faithfulness toward you. Amen.**

**\*Closing Hymn: Joy to the World Red p. 171 all verses**

**\*Benediction: Rev. Victoria**

*Form a circle* **Let there be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth, and let it begin with me.  
Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.  
With God as our Maker, All one Family.  
Let us walk with each other in perfect harmony.

Let peace begin with me, let this be the moment now.  
With every step I take, let this be my solemn vow.  
To take each moment, and live each moment  
In peace eternally,  
Let there be peace on Earth, and let it begin with me.

**Postlude: Lionel Jasmin and Alejandro Tapia**

**Announcements**

***WE WELCOME YOU to the Community Congregational Church, United Church of Christ. To our visitors we extend a special greeting. We are delighted that you have joined us today. Please sign the information card and let us know if you need prayers.***

**SCHEDULE FOR TODAY**

**January 5<sup>th</sup> – Epiphany Sunday- Wisemen Manger Scene**

9:30 AM Worship Service  
10:30 AM Coffee Fellowship

**TUESDAY January 7<sup>th</sup>**

5:00 PM American Youth - Bradley Hall  
7:00 PM AA Top of the Hill – Lounge

**THURSDAY January 9<sup>th</sup>**

7:00 PM Choir Practice in Choir Room

**FRIDAY January 10<sup>th</sup>**

10:00 AM Bible Study meets in Lounge

**SUNDAY January 12<sup>th</sup>**

9:30 AM Worship Service  
10:30 AM Coffee Fellowship

## “El significado de la Epifanía”

Los belenes suelen mostrar a los tres reyes magos depositando sus regalos en el pesebre junto al pesebre donde nació Jesús. Sabemos que la parte del pesebre no es cierta, porque en Mateo 2:11 se dice que los tres reyes magos entraron en una casa para ver al niño.

La tradición nombra a los magos Melchor, Gaspar y Baltasar. La tradición también dice que no todos tenían la misma edad, sino que tenían entre 20, 40 y 60 años. Eso fue lo que les pasó a nuestros Reyes Magos esta mañana cuando se acercaron y les cantamos “Los tres reyes magos”. Oyeron que el Rey Mesianico iba a nacer en Belén de Judea y siguieron una nueva estrella que observaron.

Naturalmente, si estás buscando un nuevo Rey, visitarás al Rey de ese lugar. Este resultó ser Herodes el Grande. Herodes había ascendido al poder congraciándose con Julio César. Los romanos lo designaron procurador de Judea en el año 47 a. C. y lo elevaron al rango de rey en el año 37 a. C. Mediante la adulación y los halagos, logró permanecer en el poder a pesar de cada cambio en el gobierno imperial romano. Fue implacable al matar a todos los que pudieran sucederlo, incluidos sus familiares. César Augusto dijo sobre Herodes: “Prefiero ser el perro de Herodes que su hijo”. Herodes gobernaba cuando nació Cristo.

No hay forma de determinar cuánto tiempo después del nacimiento de Cristo llegaron los Reyes Magos a Belén. Sí sabemos que le dijeron a Herodes la primera vez que vieron la estrella. Entonces, para estar seguros de que había acertado, Herodes hizo matar a todos los bebés varones de 2 años o menos. No quería competencia por su trono. El propio Herodes murió poco después de la masacre de los bebés de Belén.

Gracias a Dios, José y María salieron de Belén a tiempo para salvar la vida de su pequeño, Jesús. Gracias a Dios por los sueños de José: primero tomar a María como su esposa, luego llevar a su familia a Egipto por un corto tiempo, luego regresar a Israel. Y gracias a Dios por los sueños y profecías de los Reyes Magos sobre su llegada, que ahora se llama Epifanía. Epifanía en griego significa “aparición” o “manifestación”.

Cuando era niño, ni siquiera sabía que la Navidad no fue proclamada el 25 de diciembre hasta el año 336 d.C. por el emperador Constantino. Los 12 días de Navidad comienzan el 25 de diciembre y terminan el 5 de enero, la víspera de la Epifanía o la llegada de los magos. En la España moderna, así como en otros países europeos, la entrega de regalos todavía se realiza el 6 de enero. Los Reyes Magos, no Papá Noel, traen regalos para los niños.

Las fiestas se desarrollan con el tiempo. La celebración de la Epifanía se conmemoraba en la Duodécima Noche, el final de los 12 días de Navidad. Los Reyes Magos de otras naciones (el este) simbolizaron que Cristo, nacido Rey de los judíos, ¡ahora se revelaba al mundo entero! Ahora celebramos la Epifanía como una temporada, no solo como un día.

La Epifanía es el momento de celebrar el poder de Dios. Piense en el año que acabamos de terminar: ¿qué epifanías experimentó? ¿Qué “le vino de la nada” cuando estaba tratando de hacer un plan o tomar una decisión, o resolver un problema que nunca antes había tenido?

En la víspera de Año Nuevo di una pequeña charla en la Torre para nuestro servicio allí. Hablé sobre la resolución de problemas y las Epifanías de Dios:

En el periódico cómico, un niño se acerca a su padre y le dice sobre la abuela: “La abuela dice que el futuro no es lo que solía ser”. ¿No le suena eso cierto? Siempre me sorprende cualquier cosa nueva que surja, cosas en las que nunca había pensado. Es desconcertante, desafiante y difícil de seguir.

Aquí hay algunas maneras de afrontarlo incluso si no podemos seguir el ritmo de todo lo nuevo en nuestras vidas:

- 1) Háblalo con tu mejor amigo y, si no tienes un mejor amigo cerca o al teléfono, háblalo con alguien que conozcas casualmente. Nunca se sabe, esa persona podría ser tu próximo mejor amigo.
- 2) Lleva un diario: consigue un cuaderno privado en el que puedas confiar y que sea confidencial; nadie más lo leerá ni tendrá acceso a él.

La semana pasada me desperté enojada porque me dolía mucho la pierna izquierda cuando me levanté. Pensé: “Voy a escribir sobre esto en mi diario y veré si obtengo alguna idea al respecto”. Entonces tomé ese viejo diario, y no había escrito en él desde julio. Se remontaba a 2017, cuando mi Willie todavía estaba aquí y tenía muchos problemas de salud. Después de leerlo, me di cuenta de que siempre tendré algo con lo que lidiar. Y lo superaré de alguna manera. Ese de alguna manera es Dios. Si hablar con tu mejor amigo y llevar un diario no te ayuda, habla con Dios y luego escúchalo. Si tienes tu diario a mano y eres diestro, reza y pídele a Dios que te hable a través de tu mano izquierda (¡la que no usas para escribir!). Es increíble la cantidad de respuestas que obtienes. O

simplemente presta atención a cada conversación que tengas con cada persona, incluso a las cosas que escuches en la televisión. Nunca sabes cómo Dios usará esto o aquello para hablarte. ¡ASÍ QUE ESCUCHA!  
Ese iba a ser el final, pero después de escribirlo, me encontré con un pequeño libro llamado “Manual de instrucciones no autorizadas para pastores”. Algo me dijo que fuera a la última página y simplemente decía “¡ORA PRIMERO!”. Eso me pareció demostrar que nunca se sabe cómo Dios usará esto o aquello para hablarte. ¡ASÍ QUE ORA PRIMERO Y ESCUCHA!